Zumaiako Udala

2024IKIE0024

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS

Obra-kontratua	Contrato de obra
Xedea: ZUMAIAKO ITZURUNBIDEA PASEALEKUAREN ETA LARRETXO AUZUNEAREN ARTEAN IGOGAILU BAT EXEKUTATZEA	**Objeto:** EJECUCIÓN DE UN ASCENSOR ENTRE EL PASEO DE ITZURUNBIDEA Y EL BARRIO DE LARRETXO DE ZUMAIA
Prozedura ireki erraztua Izapidea: ohikoa	**Procedimiento abierto simplificado Tramitación: ordinaria**

ESKU37cdd07a-84f6-4d5b-b0dd-cb7608a8f35d

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA — AURKIBIDEA

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS — ÍNDICE

I. Kontratuaren edukia

1.1. Kontratuaren xedea

1.2.Gauzatu beharreko lanen azalpena.

2. Gauzatzeko baldintzak.

2.1. Baldintza orokorrak.

2.2. Berariazko baldintzak.

3. Gauzatzeko epea.

4. Prezioa.

5. Bermea.

6. Balorazio irizpideak.

a). Automatikoki baloratu beharreko irizpideak

a.1.-). Eskaintza ekonomikoa

a.2.-). Bermealdia luzatzeko proposamena

a.3.-). Emakumeak kontratatuta izatea kontratuaren exekuzioan

b). Automatikoki baloratuko ez diren irizpideak

b.1.-) Proposamen teknikoa

I.- Contenido del contrato

1.1. Objeto del contrato

1.2 Descripción de los trabajos a realizar.

2.- Condiciones de ejecución.

2.1. Condiciones generales.

2.2. Condiciones específicas.

3. Plazo de ejecución.

4. Precio.

5. Garantía.

6. Criterios de valoración.

a). Criterios de valoración automáticos

a.1.-) Propuesta económica

a.2.-) Propuesta de ampliación del periodo de garantía

a.3.-).Contratación de mujeres en la ejecución del contrato

b). Criterios de valoración mediante juicios de valor

b.1.-)- Propuesta técnica

ESKU37cdd07a-84f6-4d5b-b0dd-cb7608a8f35d

1.- KONTRATUAREN EDUKIA

1.1. Kontratuaren xedea

Plegu hau oinarri hartuta egingo den obra kontratuaren helburua, Itzurunbide pasealekuaren eta Larretxo auzoaren artean igogailu bat eraikitzea da.

Era honetara, Amaia Plazatik etorrita, Itzurunbidea pasealekuan gora eginda, Larretxo 2-4 eta 6-8 etxebizitza blokeen artean kokatuko da Larretxora igotzeko igogailu berria, eskuinaldeko euste horman txertatuta. Hiru geldiune izango ditu igogailu berriak, behealdekoa, Itzurunbide pasealekukoa, erdialdekoa, belargunearen altuerakoa, eta goialdekoa, Itzurunbide pasealekuaren gainetik Larretxora gurutzatzeko zubitxoaren mailan exekutatuko dena. Erdialdeko geldiunean estantzirako eremu bat sortuko da eta eremu hau Itzurun 1-5 etxebizitza blokeetara jaisteko eskailerekin lotuko da. Zubiaren oinezko bidea irisgarritasun araudira egokituko da eta era honetara ibilbide irisgarria bermatuko da Itzurunbide pasealekutik Larretxo auzora.

1.2. Gauzatu beharreko lanen azalpena.

Gauzatu behar diren lanak ERANSKIN gisa doan ZUMAIAKO ITZURUNBIDEKO PASEALEKUAREN ETA LARRETXO AUZOAREN ARTEAN IGOGAILU BAT JARZTEKO EXEKUZIO PROIEKTUAn definitzen dira eta plegu honen zati dira. Proiektua Xabier Barrutieta arkitektoak idatzi du eta Zumaiako Udalak interesdunen eskura jarri du.

2.- GAUZATZEKO BALDINTZAK.

2.1. Baldintza orokorrak.

1. Gauzatu beharreko obrak lan horietarako behar bezalako prestakuntza duten langileek egingo dituzte. Arreta handiz gauzatuko dira, eraikuntzako jardunbide egokien arabera eta Zumaiako Udalak izendatuko duen zuzendaritza fakultatiboaren jarraibideak betez.

2. Adjudikaziodunak solaskide eta obra

1.- CONTENIDO DEL CONTRATO

1.1. Objeto del contrato

El contrato de obras que se rige por los siguientes pliegos pretende la ejecución del ascensor público entre el paseo Itzurunbidea y el barrio de Larretxo.

De esta forma, desde la Plaza Amaia, ascendiendo por el Paseo de Itzurunbidea, el nuevo ascensor de subida a Larretxo se situará en este paseo a la altura del espacio que queda entre los bloques de viviendas Larretxo 2-4 y 6-8, insertándose en el muro de contención de la margen derecha. El nuevo ascensor contará con tres paradas, la inferior, la del paseo de Itzurunbide, la central, la de altura de la pradera, y la de arriba, la que se ejecutará a nivel del puentecillo de cruce sobre el paseo de Itzurunbide a Larretxo. En la parada central se creará una zona de estancia que conectará con las escaleras de bajada a los bloques de viviendas Itzurun 1-5. El vial peatonal del puente se adaptará a la normativa de accesibilidad, garantizando de esta manera un recorrido accesible desde el paseo Itzurunbide al barrio de Larretxo.

1.2. Descripción de los trabajos a realizar.

Los trabajos a realizar quedan recogidos en el PROYECTO DE EJECUCIÓN PARA UN ASCENSOR ENTTRE EL PASEO DE ITZUURNBIDE Y EL BARRIO DE LARRETXO EN ZUMAIA, que acompaña como ANEXO, y forma parte de este pliego. El proyecto ha sido redactado por el arquitecto Xabier Barrutieta y se encuentra a disposición de los interesados en el Ayuntamiento de Zumaia.

2.- CONDICIONES DE EJECUCIÓN.

Condiciones generales.

1.- Los trabajos a realizar serán llevados a cabo por personal debidamente cualificado para ello, se ejecutarán esmeradamente con arreglo a las buenas prácticas de la construcción y cumpliendo las instrucciones de la dirección facultativa designada al efecto por el Ayuntamiento de Zumaia.

2.- La parte adjudicataria designará una

ESKU37cdd07a-84f6-4d5b-b0dd-cb7608a8f35d

arduradun egokiak izendatuko ditu. Solaskidea enpresaren ordezkaria izango da, eta arduraduna langileen buru, eta lanen koordinazioa eta kudeaketa zuzena eramateko gaitua izan beharko du. Pertsonal teknikoa obren exekuzioan esperientzia zabala duena hobesten da gutxienez, hauetako tituluren bat izan beharko duena: graduatua ingeniaria industrialean, graduatua ingeniaria zibilean, graduatua portu, kanal eta bidetako ingeniaritzan, graduatua arkitektura teknikoan, graduatua arkitekturan o indarrean dauden titulu baliokideak.

3. Obran lan egingo duten kontratatuko langile guztiak identifikatuta joan beharko dute.

4. Enpresa adjudikazioduna izango da aplikagarri izango den Estatuko, autonomia erkidegoko eta tokiko araudia betetzeko arduraduna.

2.2. Berariazko baldintzak.

1. Gaur egungo egoera eta dauden zerbitzuen oinarrizko dokumentuak, honekin batera doan ZUMAIAKO ITZURUNBIDEKO PASEALEKUAREN ETA LARRETXO AUZOAREN ARTEAN IGOGAILU BAT JARZTEKO EXEKUZIO PROIEKTUAn jasota daude eta informatzeko dira, beraz, zuinketak obran egiaztatuko dira. Plegu honetan, hitzez hitzeko zehaztapenak gailenduko zaizkie grafikoei eta planoei, hala balegokio, kota gailentzen zaio eskalako neurriari.

2.. Zerbitzuen eraberritzean edo konexioei dagokienean, ezer egin baino lehen, hornidurak ematen dituen aukera desberdinak aztertuko dira, etenik egon ez dadin, edo beste aukerarik ez balego, hornidura lehenbailehen berreskuratu ahal izateko. Horniduraren etenak, aldez aurretik antolatuko dira eta gutxienez ere 48 ordu aurretik jakitera emango dira. Aldaketak hauek guztiak, obra hasi aurretik Obra Zuzendaritzarekin adostuko dira eta Udal Zerbitzu Teknikoei informatuko zaie, onartuak izan daitezen. Oinezkoentzako ibilbidean egin beharreko lanetan, ibilbide alternatibo bat mantenduko da, oinezko konexioa irisgarria beti egon dadin Itzurunbide pasealekua eta Larretxorako sarbidea den zubitxoan. Honela,

persona interlocutora válida que ostentará la representación de la empresa, así como una persona responsable (jefe/a de obra) que estará al frente de las personas operarias y que deberá estar cualificada para llevar la gestión directa y la coordinación de los trabajos. Se recomienda personal técnico de amplia experiencia en este tipo de obras que deberá disponer alguna de estas titulaciones: graduado en ingenieria industrial, graduado en ingenieria civil o ITOP, graduado en ingenieria de puertos, canales y caminos, graduado en arquitectura técnica, graduado en arquitectura o titulaciones equivalentes en vigor.

3.- Todo el personal de la contrata que trabaje en la obra deberá ir identificado.

4.- La empresa adjudicataria será responsable del cumplimiento de la normativa estatal, autonómica y local que le sea de aplicación.

2.2. Condiciones específicas.

1.- La documentación básica del estado actual como de los servicios existentes queda recogida en el PROYECTO DE EJECUCIÓN PARA UN ASCENSOR ENTTRE EL PASEO DE ITZUURNBIDE Y EL BARRIO DE LARRETXO EN ZUMAIA, y tiene carácter informativo, por lo que todas las cotas y trazados de servicios se comprobarán en obra. En este pliego las especificaciones literales prevalecen sobre las gráficas y en los planos, en su caso, la cota prevalece sobre la medida a escala.

2.- En cuanto a los servicios se refiere, antes de actuar se plantearán alternativas de suministro para que no haya cortes, o en caso de que no existieran alternativas posibles, para que los suministros se reestablezcan lo antes posible. Los cortes de suministro se programarán con antelación y se harán público como mínimo 48 horas antes. Todas estas modificaciones se acordarán antes del comienzo de las obras con la Dirección Facultativa y se trasladarán para su aprobación a los Servicios Técnicos Municipales. En los trabajos a realizar en el itinerario peatonal, se mantendrá un itinerario alternativo para que siempre siga existiendo la posibilidad de conexión peatonal accesible tanto en el paseo Itzurunbidea como en el puente de

ESKU37cdd07a-84f6-4d5b-b0dd-cb7608a8f35d

ahal den heinean eta soilik ezinbestekoa denean moztuko da Itzurunbideko pasealekua bere zabalera osoan, ahal den heinean gutxienez 2,00mko zabalerako pasabidea irekita izango delarik. Pasabidearen Mozketa erabateko mozketa Udal Zerbitzu Teknikoek baimendu beharko dituzte. Bide-sarean egingo diren obra zibileko lanak txandaka egingo dira erreien artean, bidea uneoro ibilgailuentzat zabalik mantentzeko, indarrean dagoen araudian ezarritako neurri eta seinaleztapen egokiekin.

acceso al barrio de Larretxo. De esta manera, solo cuando sea estrictamente necesario se cerrará por completo el paseo de Itzurunbidea, intentando mantener siempre que sea posible un paso mínimo de 2,00m de anchura. Los cortes totales de este paso deberán ser autorizados por los Servicios Técnicos Municipales. Aquellos trabajos de obra civil que se vayan a ejecutar en la red viaria, se ejecutaran de forma alternativa en el carril, para mantener en todo momento el vial abierto al tráfico rodado, con las medidas y señalización adecuadas establecidas en la normativa vigente.

3. Ondoren, kontuan hartu beharreko hizkuntza irizpideak zehazten dira.

3.- A continuación se definen los criterios sobre el idioma de comunicación que se deben cumplir.

Errotuluak, oharrak, seinaleak eta gainerako komunikazio orokorrak piktograma bidez egingo dira eta euskarazko azalpen mezua izango dute ondoan. Piktograma bidez egin ezin direnean, euskaraz egingo dira mezuak ezagunak edo ulergarriak direnean. Aurreko bi kasuak ezinezkoak direnean, ele bietan egingo dira euskarari lehentasuna emanez, betiere administrazioarekin aldez aurretik adostuta.

Los rótulos, avisos, señalizaciones y resto de comunicaciones de carácter general se harán mediante un pictograma, acompañado de un mensaje explicativo en euskera. Si no resulta posible hacerlo mediante un pictograma, se harán en euskera cuando se trate de mensajes conocidos y comprensibles. Si los dos casos anteriores no son posibles, se harán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera, previa conformidad de la administración.

Enpresak administrazioarekin dituen ahozko zein idatzizko harremanak (kontratu, faktura...) administrazioaren lan hizkuntzaren araberakoak izango dira, hau da, euskaraz; kanpo geratzen dira txosten eta memoria teknikoak. Ahozko harremanak ere euskaraz izango dira, ahal den neurrian.

Las relaciones tanto escritas habituales (contratos, facturas, etc.) de la empresa con la administración se ajustarán a la lengua de trabajo de ésta última, es decir, en euskera; quedan al margen los informes y memorias técnicas. Las relaciones verbales serán asimismo en euskera, siempre que sea posible.

4.- Hizkeraren erabilera baldintzak:

4.- Criterios sobre el uso del lenguaje:

Egindako komunikazioak hizkuntzaren erabilera ez sexista egingo du, 4/2005 Legeak, otsailaren 18koak, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak adierazten duen bezala.

Toda comunicación que realice hará un uso no sexista del lenguaje, conforme a lo establecido en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de mujeres y hombres.

5. Kontratistaren ardura izango da eta bere kontura joango da, lanak egiteko baimenak eta lizentziak lortzea. Eskumena duten erakundeek ezarritako baldintzak eta aginduak betetzea bere gain joango da. Baimen edo lizentzia horiek lortzeak tasak, fidantzak edo beste gastu batzuk sortuko balituzke, horien ordainketa ere kontratistaren gain joango da.

5.- Será de cuenta y responsabilidad de la parte contratista la obtención de cuantos permisos, licencias y autorizaciones sean precisas para la correcta ejecución de las obras, debiendo atender a su cargo los consiguientes condicionados y prescripciones de los organismos competentes. Cuando se exijan tasas, fianzas u otros gastos por dichos permisos, licencias o autorizaciones, su abono o depósito

ESKU37cdd07a-84f6-4d5b-b0dd-cb7608a8f35d

será también a cargo de la contratista.

6. Materialen baldintza teknikoei, kontrolari eta materialen erabilerari dagozkien zehaztapenak, neurketa-irizpideak, eta abar, Proiektuan daude jasota.

6.- Las especificaciones referentes a las condiciones técnicas de los materiales, el control y manipulación de los mismos, así como los criterios de medición, etc. quedan recogidos en el Proyecto de Ejecución.

3. GAUZATZEKO EPEA

Kontratazio honen xede diren obrak gauzatzeko epea, guztira, 8 hilabetekoa izango da. Obra exekuzio epea zuinketaren egiaztapen-akta sinatu eta hurrengo egunetik hasitako da.

3. PLAZO EJECUCIÓN

El plazo total de ejecución de las obras objeto de la presente contratación será de 8 meses. Este plazo empezará a contar al día siguiente al de la firma del acta de comprobación del replanteo.

4. PREZIOA

Proiektuan jasota dagoen aurrekontuaren banakapenaren arabera, lizitazioaren aurrekontua SEIEHUN ETA HIRUROGEITA HAMALAU MILA, SEIEHUN ETA HIRUROGEITA ZORTZI EURO ETA ZENTIMO BATekoa da, (674.668,01€-), BEZa barne.

4. PRECIO

El presupuesto de licitación, según desglose del presupuesto recogido en el proyecto, asciende a la cantidad de SEISCIENTOS SETENTA Y CUATRO MIL, SEISCIENTOS SESENTA Y OCHO EUROS Y UN CENTIMO (674.668,01€-), IVA incluido.

Lizitatzaile bakoitzak IV. ERANSKINEAN definitutako proiektuko obra exekuziorako prezioa eskainiko du. Eskaintza honen balorazioa 6.a.1.-) puntuan ezarritakoaren arabera egingo da. Eskainitako prezioak partiden prezio unitario eta neurketak izango ditu, behar bezala xehakatuak, eta hauek izango dira indarrean obra exekuzioan. Unitateko prezioak behar bezala banakatuta egongo dira, eta kontratua gauzatzean horiek egongo dira indarrean. Prezio horiek ez badira aurkezten ulertuko da lizitatzaileak Administrazioaren aurrekontukoak hartu eta bere proposamen ekonomikoko edukiaren beherako ehunekoa ezarriko diela.

Cada parte licitadora ofertará el precio para la ejecución de la obra definido en el proyecto ANEXO IV. La valoración de dicha oferta se efectuará según el baremo establecido en el punto 6.a.1.-). El precio ofertado incluirá una relación de precios unitarios y mediciones, debidamente desglosados, que son los que regirán durante la ejecución del mismo. Si tales precios no son presentados se entenderá que la parte licitadora aporta los mismos del presupuesto de la Administración, afectados en igual porcentaje de baja que el contenido en su proposición económica.

Lizitatzaileek, eskaintza ekonomikoa egiterako orduan, aurrekontuko partidetako banakako prezioak aldatu ahal izango ditu, ezingo ditu proiektuko neurketak ez eta materialak aldatu, eta proiektuan daudenak errespetatuko dira. Era honetara, aurkeztutako eskaintzak aldaragarriak izango dira. Edozein kasutan, neurketetan edo prezioetan akatsak antzemango balira, 6.b.1) PROIEKTUAREN ANALISIA atalean agerian jarri daitezke, baina hauek ez dira erabiliko enpresa lizitatzailearen eskaintza ekonomikoa egiterako orduan.

A la hora de efectuar la oferta, la parte licitadora tan solo podrá modificar los precios unitarios, no podrá modificar las mediciones del proyecto ni los materiales a emplear, se respetarán las del proyecto de obras. De esta manera, todas las ofertas serán comparables. En cualquier caso, si se detectarán deficiencias en las mediciones o precios, se podrán señalar cuales son en el 6.b.1.) ANALISIS Y ESTUDIO DEL PROYECTO, a modo de apercibimiento, pero nunca utilizar para la oferta que realice la empresa licitadora.

ESKU37cdd07a-84f6-4d5b-b0dd-cb7608a8f35d

Gauzatutako obren ordainketa obren zuzendari fakultatiboek emango dituen hileroko ziurtagirien bitartez egingo da, eta udal zerbitzu teknikoen oniritzia jasota.

El pago de las obras ejecutadas se realizará mediante certificaciones mensuales expedidas por la dirección facultativa de la misma y posterior aprobación de los servicios técnicos municipales.

5. BERMEA.

Bermearen epea gutxienez **URTE BATEKOA** izango da, edo adjudikaziodunak adierazitakoa, 6.a.2.-) adjudikazio irizpidean zehazten denaren arabera, obraren harrera akta sinatzen denetik zenbatzen hasita. Bermea eraginkorra izango da proiekta osatzen duten material eta instalakuntza guztietarako.

5. GARANTÍA

La duración del plazo de garantía será como mínimo de **1 AÑO**, o el ofertado por la parte adjudicataria según se establece en el criterio de adjudicación definido en el apartado 6.a.2.-), a partir de la fecha de recepción de la obra. El plazo de garantía será efectivo para todos los materiales e instalaciones que incluye el proyecto.

6. BALORAZIO IRIZPIDEAK

Hona hemen kontratua adjudikatzeko eta eskaintzak balioztatzeko oinarri diren irizpideak:

6. CRITERIOS DE VALORACIÓN

A continuación se definen los criterios de valoración de las ofertas que han de servir de base para la adjudicación del contrato relacionados:

a.-) Automatikoki baloratu beharreko irizpideak (75 puntu)

a.1.-) Eskaintza ekonomikoa.....60 puntu

III. ERANSKINEAN zehaztutakoaren arabera aurkeztuko da, eta hauxe izango da balioespenerako formula:

$$P = \frac{\text{eskaintza baxuena} \times \text{gehienezko puntu}}{\text{Balioztatzen den eskaintza}}$$

Aparteko kontu-sail modura, administrazioari egokituko zaion Balio Erantsiaren gaineko Zergaren zenbatekoa adierazi beharko dute lizitatzaileek.

Oharra: BEZa ez da kontuan hartuko balioespenean.

Eskaintza ekonomikoaren aurrekontu xehakatua aurkezten bada, NEURKETAK ETA AURREKONTUAK agirian zehazten denaren arabera egingo da. Aipatutako agirian ezarritako diru-sail, azpi-kapitulu eta kapituluen arabera aurkeztu beharko da eskaintza eta proiektuko aurrekontuko dokumentu guztiak izango ditu (aurrekontu zatitua partidetan neurketa eta prezio unitarioekin eta

a.-) Criterios de valoración automáticos (75 puntos)

a.1.-) Oferta económica: ……..60 ptos

Se presentará de conformidad al ANEXO III y la fórmula para la valoración será la siguiente:

$$P = \frac{\text{oferta más baja} \times \text{máxima puntuación}}{\text{Oferta a valorar}}$$

Los/las licitadores/as deberán indicar obligatoriamente, como partida independiente, el importe del Impuesto sobre el Valor Añadido que deba soportar la Administración.
Nota: el IVA no se tiene en cuenta en la valoración.

En caso que se adjunte la oferta detallada, se presentará según desglose del documento MEDICIONES Y PRESUPUESTOS del citado proyecto. La oferta se presentará según las partidas, los subcapítulos y capítulos que se establecen en el citado documento y contendrá todos los apartados del documento del proyecto (presupuesto por partidas con mediciones y precios unitarios, hoja resumen);

ESKU37cdd07a-84f6-4d5b-b0dd-cb7608a8f35d

aurrekontuaren amaiera orria edo laburpena); horrekin batera, aurkeztutako aurrekontuaren laburpen orriak aipatutako proiektuko AURREKONTUAREN LABURPENA agiriaren laburpen orriarekin bat etorri beharko du.

asimismo, la hoja resumen del presupuesto presentado, tendrá correspondencia con la hoja resumen del documento RESUMEN DEL PRESUPUESTO del citado proyecto

Aurkeztutako eskaintza ekonomikoetatik zeintzuk desproportzionatuak edo ausartegiak diren definitzerako orduan, Urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretua, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Arautegi Orokorra onesten dueneko 85. artikuluak ezarritakoari jarraituko zaio.

A la hora de determinar aquellas ofertas económicas desproporcionadas o temerarias se atenderá a lo que establece el artículo 85 del Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos del Sector Público.

a.2.-).-Berme-aldia luzatzeko proposamena…10 puntu

Pleguan zehaztutako bermearen epearen zabaltzea balioztatuko da, proportzionaltasun irizpideari jarraituz, baremo honen arabera:

- 12 hilabeteko zabaltzea 2 puntu
- 18 hilabeteko zabaltzea 4 puntu
- 24 hilabeteko zabaltzea 6 puntu
- 30 hilabeteko zabaltzea 8 puntu
- 36 hilabeteko zabaltzea 10 puntu

a.2-).Propuesta de ampliación del periodo de garantía……..……10 puntos

Se valorará la ampliación del plazo de garantía sobre el fijado en el pliego, siguiendo un criterio de proporcionalidad, según el siguiente baremo:

- Ampliación de 12 meses 2 puntos
- Ampliación de 18 meses 4 puntos
- Ampliación de 24 meses 6 puntos
- Ampliación de 30 meses 8 puntos
- Ampliación de 36 meses 10 puntos

a.3.-) Emakumeak kontratatuta izatea kontratuaren exekuzioan ……..…..5 puntu

Aurkezten den ekipo teknikoan (ez administrazio ekipoan) edo exekuzioan emakume bat izatea balioetsiko da. Emakume hau enpresako langilea edo kontratatu berria izan liteke. Irizpide honen helburua obretako kontratuetan emakumeen presentzia areagotzea da, eta ondorioz, aurkezten den emakumeak obrako garapenean presentzi zuzena izan beharko du. Obra exekuzioan emakume bat aurkeztea lanaldi erdirako lanean 5 punturekin balioetsiko da. Emakumeak obrara duen adskripzioa lanaldi erdia baino txikiagoa bada, modu proportzionalean baloratuko da, lanaldiaren ehunekoaren arabera.

a.3.-) Contratación de mujeres en la ejecución del contrato……..……5 puntos

En el equipo técnico que se presente (no en el equipo administrativo) o en la ejecución se valorará la presencia de una mujer. Esta mujer podría ser trabajadora de la propia empresa o recién contratada para esta ejecución. El objetivo de este criterio es incrementar la presencia de las mujeres en los contratos de obras, por lo que la mujer que se presente deberá tener una presencia directa en el desarrollo de la obra. La presentación de una mujer a media jornada en la ejecución de la obra se valorará con 5 puntos. En caso de que la adscripción de la mujer a la obra sea inferior a la media jornada se valorará de manera proporcional según el porcentaje de la jornada.

b.-)Automatikoki baloratuko ez diren irizpideak (25 puntu)

b.-) Criterios de valoración mediante juicio de valor (25 puntos)

b.1.-)Proposamen teknikoa.....25 puntu

b.1.-).-Propuesta técnica…… 25 puntos

Proposamen teknikoan 12,5 puntuko gutxieneko puntuazioa gainditzen ez duten

Las ofertas que no superen una puntuación mínima de 12,5 puntos en la propuesta técnica

ESKU37cdd07a-84f6-4d5b-b0dd-cb7608a8f35d

eskaintzak ez dira kontuan hartuko, eta lehiaketatik kanpo geratuko dira. Atal honetan gehienez ere 30 orri bi aldetatik idatziak aurkeztuko dira A4 formatuan, eta A3 formatuko orrialde bakoitza 2 orrialde bezala kontatuko da.

no serán consideradas y quedaran excluidas del concurso. En este apartado se presentarán como máximo 30 páginas a dos caras en formato A4, y una cara en formato A3 se computará como una hoja a dos caras A4.

Proposamen teknikoak agiri hauek jaso beharko ditu:

La propuesta técnica contendrá:

-Proiektuaren analisia, azterketa eta exekuzio prozeduraren definizioa (15 puntu)

-Análisis y estudio del proyecto, definición del proceso de construcción (15 puntos)

Honako puntu Hauek kontuan hartuta aztertuko da proiektua: obraren eraikuntza prozedurak, proiektuan aurreikusi diren materialak eta exekuzio sistemak. Hauek enpresa berearen ikuspuntutik aztertutako dira, hauen egokitasuna ikusiz eta administrazioarentzako interesgarriak izan daitezkeen hobekuntzak edo aldaketak proposatuz. Proposamen hauen balorazioa aurkeztuko da, aldaketak eragiten dien alderdi guztietatik: ingurumena, ekonomikoa, soziala…

Se analizará el proyecto, incluyendo estos puntos: el proceso constructivo de la obra, los materiales proyectados y los sistemas de ejecución. Se analizarán estos desde el punto de vista propio de la empresa, analizando la idoneidad de los mismos y proponiendo mejoras o cambios que desde el punto de vista de la empresa puedan ser interesantes para la administración, valorando estas propuestas desde los criterios a los que afecta el cambio: medio ambiente, económico, social…

- Proiektuaren azterketa: 5 puntu
- Aurkeztutako proposamenak, hauen egokitasuna eta kalitatea: 10 puntu

- Análisis del proyecto: 5 puntos
- Propuestas realizadas, idoneidad y calidad de las mismas: 10 puntos

-Aurreikusten den obra exekuzio denbora plangintza, ekipoen zehaztapena eta errendimendua (5 puntu)

Ezarritako epea arrazoituko da, eraiki beharreko obra unitate bakoitzaren epea azalduz zehaztuko da, programatutako denborak arrazoituz eta baliabide pertsonal eta lagungarrien erabilera zehaztuz. Hilero exekutatzea aurreikusten diren obra lanen balioespen portzentuala txertatuko da (ez da inongo dokumentutan eskaintza ekonomikoari buruzko daturik aurkeztuko).
(denbora plana aurkezten ez bada edo eskainitako exekuzio epearekin bat ez badator, 0 punturekin balioetsiko da.)

-Planificación de los plazos previstos, dimensionamiento de equipos y rendimientos (5 puntos)

Se presentará la justificación del plazo ofertado, especificando la duración de cada unidad de ejecución, la justificación de los tiempos programados y medio humanos y auxiliares utilizados, incluyendo la valoración de forma porcentual del volumen de obra que se pretende ejecutar cada mes (sin que en ningún momento se incluya la oferta económica que se realiza).
(si no se presenta el planning de la obra o no es coherente con el plazo ofertado, se valorará con 0 puntos)

-Giza baliabideak (5 puntu)

Lizitatzaileak bere eskaintzan obra gauzatzen den bitartean izateko konpromisoa hartu duen lantalde teknikoaren deskribapena sartuko du. Era honetara, taldea osatuko dutenen titulua, gauzatutako lanak eta obra honetarako dedikazioa adieraziko ditu, parte hartze zuzena edo zeharkakoa den definituz eta lanaldiarekiko ehunekoak emanez. (Ez dira

-Medios humanos (5 puntos)

La parte licitadora incluirá en su oferta la descripción del equipo técnico que se compromete a tener durante la ejecución de la obra, indicando titulación, trabajos realizados y la dedicación que van a disponer en valores porcentuales del total de la jornada, y si esta va a ser directa o indirecta.
(No se presentara el nombre de cada

ESKU37cdd07a-84f6-4d5b-b0dd-cb7608a8f35d

izenak aurkeztuko, soilik aurkezten den ekipoaren norbanakoaren funtzioak)

trabajador propuesto, sino el puesto de trabajo que tiene asignado)

Ez da inola ere zehaztu behar puntu honetan generoari dagokion edozein datu, hau automatikoki baloratu daitekeen irizpidea baita.

En ningún caso se deberá indicar ningún dato relativo al género, ya que este concepto es puntuable en los criterios de valoración automática.

Azpi-kontratistak eta hornitzaileak, Kontratuaren zein zati azpikontratatuko den adierazi beharko da, kontratuaren zenbatekoarekin eta kontratatutako enpresaren izenarekin batera. Gainera, azpikontratatutako enpresaren enpresa-profila ere jasoko da. Era berean, enpresa horrek kontratua gauzatzeko duen gaitasuna justifikatu beharko da, erabilgarri dituen giza baliabideei eta baliabide materialei nahiz esperientziari erreferentzia eginez, azken urteotan egindako obra lanekin.

Subcontratistas y proveedores/as. Deberá indicarse que parte del contrato tengan previsto subcontratar, indicando su importe y el nombre junto con el perfil empresarial de la empresa subcontratista, justificando suficientemente la aptitud de ésta para ejecutarla con referencia a los medios técnicos y humanos de que dispone y su experiencia, con obras ejecutadas recientemente.

EGINBIDEA: Zumaiako Udaleko Alkateak, Baldintza teknikoen agiri hau onartu du 2024ko azaroaren 8ko 1472/2024 Alkate Dekretu bidez.	**DILIGENCIA:** El presente pliego de prescripciones técnicas ha sido aprobado por Decreto de Alcaldía 1472/2024 de fecha 8 de noviembre de 2024.

IDAZKARIA

EKS | CSV: **ESKU37cdd07a-84f6-4d5b-b0dd-cb7608a8f35d**
Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=08110
Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=08110

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2024IKIE0024-Baldintza teknikoen agiria/Pliego de prescripciones técnicas

Digitalki sinatua:

Zumaiako Udala

Alex Marañon Muñoz
Idazkaria
Data: 2024/11/08 12:54:59